

·55·

RICHARD LAND

“Southern Baptist Convention's  
Ethics & Religious Liberty  
Commission” ê 主席；  
美南浸信會 ê 牧師

Billy Graham 是我 gín'á 時代 ê 英雄。我 tī 美南浸信會 ê 教會大漢，Billy Graham ná 親像是阮 ê 教皇，阮 m̄bat 錯過任何一場電視轉播 ê 佈道會。Billy Graham tī 我 ê 生命中扮演一个特別重要 ê 角色，因為阮老父 tī 1950 年代初，tī 德克薩斯州休士頓市 ê Rice 體育場舉行 ê Billy Graham 佈道會中得救，hit 時我 chiah 七歲。實際上，he 大約是我得救 ê 一年後。佈道會結束了後，阮老父 hông 轉介來阮 ê 教會受洗。伊成做虔誠 ê 執事，主日學 ê 校長，以及「皇家大使」（類似美南浸信會 ê 童子軍）ê 顧問。伊是教會 ê 支柱，tī 阮 ê 家庭中，教會是

·55·

理查德·蘭德

美南浸信會道德與宗教  
自由委員會主席；  
美南浸信會牧師

比利·葛理翰是我童年時代的英雄。我在美南浸信會教會長大，比利·葛理翰就像是我們的教皇，我們從未錯過任何一場電視轉播的佈道會。比利·葛理翰在我生命中扮演一個特別重要的角色，因為我父親在 1950 年代初，在德克薩斯州休士頓市的賴斯體育場舉行的比利·葛理翰佈道會中得救，那時我才七歲。事實上，那大約是我得救的一年後。佈道會結束之後，我父親被轉介來我們教會接受洗禮。他成為虔誠的執事、主日學校長，以及「皇家大使」（類似美南浸信會的童子軍）的顧問。他是教會的支柱，在我們的家庭中，

阮 kui 个生活 ê 重心。有人問我講，Billy Graham 佈道會所帶來 ê 信仰改變是 m̄ 是 ētàng 一直持續落去，我講：「我知影有一个 ē，he tòh 是阮老父。」它改變我 ê 性命。因為 Billy Graham 福音協會 ê 關係，致使我 tī 一个有基督徒老父 ê 家庭大漢。

我頭一 pái tútiòh Billy Graham 是 tī 1972 年。Hit 時，我 tú tù 紐奧良浸信會神學院畢業，而且當 teh 準備 beh 去英國牛津大學攻讀博士學位。Tī hit pái ê 費城大會期間，我受安排 tī Billy Graham 演講 soah 做見證，所以阮做伙 tī 後台。我對伊自我介紹，而且 kā 伊講阮老父 ê tāichì。伊非常親切，非常謙卑，tòh ná 親像你 ētàng 想像 ê ánnē。我請伊 tī 我 ê 聖經簽名，伊有簽。我 iáu 有 hit 本聖經，我非常珍惜它。

教會是我們整個生活的重心。當有人問我說，比利·葛理翰佈道會所帶來的信仰改變是否能夠一直持續下去時，我說：「我知道有一個人會，那就是我的父親。」它改變我的生命。因為比利·葛理翰福音協會的關係，我得以在一個有基督徒父親的家庭長大。

我第一次見到比利·葛理翰是在 1972 年。當時，我剛從紐奧良浸信會神學院畢業，而且正準備去英國牛津大學攻讀博士學位。在那次的費城大會期間，我被安排在比利·葛理翰演講完後作見證，所以我們一起在後台。我向他自我介紹，並告訴他關於我父親的事。他非常親切，非常謙遜，就像你所能想像的那樣。我請他在我的聖經上簽名，他簽了。我仍然擁有那本聖經，我非常珍惜它。

Tùi hit 時以後，我有 koh 見過 Billy Graham 幾 pái。當你 tī 伊邊 á ê 時，你 ē 得 tiòh 一種印象，tòh 是當伊講伊去到天堂 ê 時，伊 beh 問 ê 頭一個問題是「是 án 怎是我？」ê 時，伊是真心 ê。我 bat 思考過 chitê 問題。有一 kóa 傳教師比 Billy Graham koh khah gâu 講道，tùi 技術角度來看，伊真好，m̄koh 我 ētàng kā 你講出五個 koh khah 好 ê。所以是 án 怎 ē 是 Billy Graham leh？我認為這是因為伊是少數 bē hō kakī ê 人氣 kah 名聲沖昏理智 ê 人之一。伊 kiámchhái kah 美國歷史上任何人全款受欽佩，人 òng 望伊出來競選總統，m̄koh，伊 iáu 是 hitê kah 以往全款謙卑 ê 人。伊 tòh kanta<sup>n</sup> 是 Billy Graham。

我 siōng 尾一 pái 看 tiòh 伊是 tī 華盛頓特區 ê 一間旅館裡，hit 時，坐 tī 輪椅頂 ê Ruth hō 人

從那以後，我又見過比利·葛理翰幾次。當你在他身邊時，你會得到一種印象，就是當他說他去到天堂時，他會問的第一件事是「為什麼是我？」時，他是真心的。我曾思考過這個問題。有些傳教師比比利·葛理翰更善於講道，從技術角度來看，他很好，但我可以說出五個更好的。所以為什麼會是比利·葛理翰呢？我認為這是因為他是少數不會讓自己的名氣和聲望沖昏理智的人之一。他可能與美國歷史上的任何人一樣受人欽佩，人們希望他出來競選總統，但他還是一如既往地謙遜。他就只是比利·葛理翰。

我最後一次見到他是在華盛頓特區的一家旅館裡，那時，被局限於輪椅上的露絲被人

sak 出來，Billy tī 邊 á 注意 teh 看。我講：「Graham 博士，你好無？」伊回答講：「Oh，我有一點 á thiám à。」我講：「祝你生日快樂！」伊滿面笑容講：「你 ná ē 知影今 á 日是我 ê 生日？」我 kā 伊講 he 是因為我 ê 生日是 tī 伊 ê 前一工。「你出世 tī 十一月初七，我出世 tī 十一月初六。」伊回答講：「Ánne，我 mā 祝你生日快樂。In beh chhōa 我出去過生日，而且阮 teh beh 食雞卵糕！」伊 koh 一 pái 露出燦爛 ê 笑容，看起來非常歡喜。伊只是一個真正好 koh 善良 ê 人；伊只是 tú 好成做基督教界歷史上 siōng 有影響力 ê 傳教師。

M̄ 管 Billy Graham 做啥物，伊 lóng 充滿魅力。Tī 伊 iáu 少年，beh 離開厝去讀大學 chìn 前 ê 熱天，伊去做 Fuller Brush Company ê 推銷員，結果伊成做 hit 年熱天南北卡羅來納州所

推了出來，比利在旁邊注意看著。我說：「葛理翰博士，你好嗎？」他回答說：「嗯，我有一點累了。」我說：「祝你生日快樂！」他笑容滿面地說：「你怎麼知道今天是我的生日？」我告訴他那是因為我的生日是在他的前一天。「你出生於十一月七日，我則出生於十一月六日。」他回答說：「那麼，我也祝你生日快樂。他們要帶我出去過生日，我們要吃蛋糕！」他再次露出那燦爛的笑容，看起來非常高興。他只是個真正好得不能再好的人；他只是剛好成為基督教界歷史上最有影響力的傳教師。

不管比利·葛理翰做什麼，他都充滿魅力。當他還是個年輕小伙子時，在離家去上大學前的那個夏天，他去當富勒刷子公司的推銷員，結果他成為那年夏天南北卡羅來納州所有

有地區 siōng 好 ê 推銷員，而且 phah 破所有 ê 記錄。Chitê 人甚至 ētàng tī 阿拉斯加賣 chhoah 冰。M̄ 管魅力是啥物，Graham 博士 lóng 有，而且這是一種聖靈 ê 恩賜，聖神 bat 感動伊。我有 kah 幾個傳教師好朋友談論過 chit 項 tāichì，阮 lóng 互相承認阮無法度抵擋 hit 種扶 thán。一个非凡 ê 人 chiah 有法度過伊 teh 過 ê 生活，而且 kah 伊全款謙卑。這是一個 kah 上帝親密同行，而且知影伊是上帝 ê 工具 ê 人。無論伊得 tiòh 啥物成功，伊 lóng 知影 he 是來自上帝。而且伊 bē kā 兩者混雜，伊了解啥物是 Billy，啥物是上帝。認 bat 伊一生 ê 人 lóng 講伊 m̄bat 改變過。

幾 nā 年來，我觀察 tiòh ê 一件 tāichì 是，kah 上帝親密做伙行 ê 人 lóng 有一个絕對 bē m̄tiòh ê 記號，he tòh 是謙卑。In

地區最好的推銷員，而且打破所有記錄。這個人甚至可以在阿拉斯加賣刨冰。不管魅力是什麼，葛理翰博士都擁有，而且這是種聖靈的恩賜，聖靈感動了他。我曾和幾個傳教師好朋友談過這件事，我們都彼此承認我們無法抵擋這種奉承。一個非凡的人才能過他在過的生活，並像他一樣謙遜。這是個與上帝親密同行，並知道他是上帝的工具的人。無論獲得了什麼樣的成功，他都知道它是來自上帝。而且他不會混淆兩者，他了解什麼是比利，什麼是上帝。認識他一生的人都說他從未改變過。

多年來，我觀察到的一件事是，與上帝親密同行的人都有一個絕對無誤的記號，那就是謙遜。他們離上帝越近，他們

離上帝 jú 近，in tòh ē jú 謙卑；  
in 離上帝 jú 近，tòh jú ē 意識  
tiòh kakī 人性上 ê 軟 chiáⁿ kah 弱  
點。In 知影 in 所有 ê 才能 lóng  
是上帝 ê 恩賜。Billy 是有關上  
帝 ê，伊 m̄ 是有關 Billy ê。

伊 tī 福音運動中影響咱所有  
ê 人，伊是現代福音運動之父。  
Tùi 1940 年代開始，伊 tòh 參  
加基本教義運動，而且重新融  
入文化。因為 áⁿne，甚至 tī 今  
á 日，一 kóa 基本教義者 mā 無  
kah 意伊。In 認為伊 kah 自由  
主義者妥協，in 認為 in 需要 tùi  
文化撤離來保持純正，m̄koh，  
Billy Graham kah 福音派運動卻  
ng 望融入文化。

為 tiòh 實現 chitê 目標，mā 因  
為伊 kantaⁿ 想 beh 分享 kakī ê 信  
仰，Billy Graham 願意 kah hiahê  
kah 伊意見 iáu 未完全一致 ê 人  
合作，做伙為 koh khah 大 ê 事  
工服務。比論講，伊容允非保

就越謙遜；他們離上帝越近，  
就越意識到自己人性上的軟弱  
和弱點。他們知道他們所有的  
才能都是上帝的恩賜。比利是  
關於上帝的，他不是關於比利的。

他在福音運動中影響了我們  
所有人，他是現代福音運動之  
父。從 1940 年代開始，他就參  
加了基本教義運動，而且重新  
融入了文化。因此，即使在今天，  
一些基本教義者也不喜歡  
他。他們認為他與自由主義者  
妥協，他們認為他們需要從文  
化撤離以保持純正，而比利·  
葛理翰和福音派運動卻希望融  
入文化。

為了實現這個目標，也因為  
他只想分享自己的信仰，比利·  
葛理翰願意和那些與他意見  
尚未完全一致的人合作，一起  
為更大的事工服務。比如說，  
他容許非保守派基督徒來

守派 ê 基督徒來參加伊 ê 佈道會，而且參與組織佈道會 ê 委員會。

Tùi 福音派基督教重新融入文化 chit 方面來講，tī 羣衆 ê 層面上，Billy Graham 是真正做到 chit 點 ê 人。伊 hō̍ 福音派眾信徒一个 án 怎做 ê 範例，以及去執行任務 ê 信心。若無伊，tòh bē 有現代福音派運動。我愛 chit ê 人，伊是我 gín'á 時代 ê 英雄，今 á 日，伊猶原是我 ê 英雄。

參加他的佈道會，並參與組織佈道會的委員會。

就福音派基督教重新融入文化這方面而言，在羣衆層面上，比利·葛理翰是真正做到這點的人。他給了我們這些福音派信徒一個如何去做的範例，以及去執行任務的信心。沒有他，就不會有現代福音派運動。我愛這個人，他是我童年時代的英雄，今天，他仍然是我的英雄。